Gentile famiglia, tutti gli Istituti Comprensivi del territorio, con il sostegno del Municipio 6 e in collaborazione con l’Associazione Genitori Antismog, hanno avviato un percorso per rendere più sicura e sostenibile la mobilità del quartiere e in particolare gli spostamenti degli alunni/e intorno alle scuole. Il questionario che stai per compilare ha lo scopo di rilevare le vostre abitudini di spostamento casa scuola, individuare le principali criticità che incontrate lungo il percorso e raccogliere le richieste per rendere più sicuri e piacevoli gli spostamenti. Il gruppo di lavoro della nostra scuola, diretto dal dirigente scolastico, sulla base dei dati raccolti, elaborerà un Piano della Mobilità Scolastica per favorire l’utilizzo di mezzi più sostenibili.

La compilazione del questionario prevede la partecipazione anche di tuo/a figlio/a ed è molto importante perché ci consentirà di progettare una viabilità meno inquinante e più sicura nel nostro quartiere.

A partire da quest'anno, il questionario avrà una frequenza annuale, in modo da avere dati sempre aggiornati e confrontabili con gli anni precedenti, utili per analizzare l'evoluzione della domanda di mobilità interna alla scuola.

Ti preghiamo di compilare un questionario per ogni tuo/a figlio/a.

العائلة العزيزة ، بدأت جميع المعاهد الشاملة في اإلقليم ، بدعم من بلدية 6 وبالتعاون مع جمعية اآلباء ضد التلوث البيئي ، مسا ًرا لجعل تنقل الحي أكثر أمانًا ، وال سيما تحركات الطالب إلى المدارس. الغرض من االستبيان الذي توشك على ملؤه هو اكتشاف عاداتك في االنتقال من المنزل إلى المدرسة ، وتحديد المشكالت الرئيسية التي تواجهها على طول الطريق ، وجمع الطلبات لجعل أكثر أمانًا وإمتا ًعا. ستعمل مجموعة العمل في مدرستنا ، التي يديرها مدير المدرسة ، على تطوير خطة تنقل المدرسة بنا ًء التنقل على البيانات التي تم جمعها لتشجيع استخدام وسائل أكثر تدعيما للبيئة

ا وأكثر أمانًا في منطقتنا.يتطلب ملء االستبيان أي ًضا مشاركة طفلك وهو مهم ج ًدا ألنه سيسمح لنا بتصميم شبكة

اعتبارًا من هذا العام ، سيكون للاستبيان تواتر سنوي ، من أجل الحصول على بيانات يتم تحديثها دائمًا وقابلة للمقارنة مع السنوات السابقة ، مفيدة لتحليل تطور الطلب على التنقل داخل المدرسة.

طرق أقل تلويثً يرجى ملء استبيان لكل طفل من أطفالك.

INDAGINE SULLA MOBILITÀ SCOLASTICA \*Campo obbligatorio

SELEZIONE DELLA SCUOLA FREQUENTATA DA TUO/A FIGLIO/A In quale ICS è la scuola che frequenta tuo/a figlio/a? \* ؟ طفلك يذهب مدرسة أي الي\*

□ICS Capponi

□ICS Cardarelli - Massaua

□Convitto Longone

□ICS Ilaria Alpi

□ICS Moisé Loria

□ICS Narcisi

□ICS Nazario Sauro

□ICS Sant'Ambrogio

INDAGINE SULLA MOBILITÀ SCOLASTICA \*Campo obbligatorio

ICS NAZARIO SAURO

Quale plesso frequenta tuo/a figlio/a? مقر؟ اي على ابنك يتردد

Scuola Primaria Vespri Siciliani فسبري االبتدائية المدرسة

Scuola Secondaria di I Grado Carriera Rinascita ريناشيتا االعدادية المدرسة

ABITUDINI DI SPOSTAMENTO CASA SCUOLA

كم تبعد المسافة بين منزلك والمدرسة؟ ?scuola dalla abiti distanza quale A

A meno di 199 metri

Da 200 metri a 499 metri

Da 500 metri a 999 metri

Da 1 chilometro a 4,9 chilometri

Oltre i 5 chilometri

أقل من 199 مترا

من 200 متر الي 499 متر

من 500 متر الي 999 متر

من 1 كيلو متر إلى 9.4 كيلو متر

أكثر من 5 كيلومترات

Di solito chi accompagna tuo/a figlio/a a scuola?

Un genitore e/o i genitori insieme

Nonna/o

Baby sitter/tata

Genitore di un compagno/a, amico/a

Va da solo

Altro:

من الذي عادة يرافق طفلك إلى المدرسة؟

أحد الوالدين و / أو الوالدين معًا

الجد\ الجدة

جليسة أطفال / مربية أطفال

والد صديق

يذهب من تلقاء نفسه

آخر:

Se abitualmente non va da solo/con amici, tuo/a figlio/a ha avuto la possibilità almeno una volta di andare a scuola in autonomia (non accompagnato da adulti)?

Sì

No

Se no, perché?

Penso sia troppo piccolo

Ho paura del traffico

Ho paura che incontri persone malintenzionate

Abitiamo troppo distanti dalla scuola

Ho paura che si perda

Per avere la certezza che entri a scuola

Altro:

إذا كان اليذهب عادة بمفرده / اومع األصدقاء ، فهل أتيحت لطفلك الفرصة مرة واحدة على األقل للذهاب إلى المدرسة بمفرده )وليس برفقة الكبار(؟

نعم

ال

إذا لم يكن كذلك ، فلماذا؟

أعتقد أنها صغير جدًا

أنا خائف من حركة المرور

أخشى أن يقابل أشخا ًصا ضارين

نحن نعيش بعيدًا جدًا عن المدرسة

أخشى أن يضيع

للتأكد من دخوله إلى المدرسة

آخر:

Di solito come si muove tuo/a figlio/a per andare a scuola con la bella stagione? (se usa modalità diverse, indica la prevalente/tratto di strada più lungo)

A piedi

In bici o monopattino a spinta o skateboard

In monopattino elettrico

In moto/scooter

In auto

Con i mezzi pubblici

كيف ينتقل طفلك عادة للذهاب إلى المدرسة في الربيع و الصيف؟ )في حالة استخدام وسائل مختلفة ، حدد األطول للطريق( سيرا على االقدام

بالدراجة أو سكوتر الدفع أو لوح التزلج

في سكوتر كهربائي

بالدراجة النارية / سكوتر

بواسطة السيارة

بالمواصالت العامة

Di solito come si muove tuo/a figlio/a per andare a scuola con la brutta stagione? (se usa modalità diverse, indica la prevalente/tratto di strada più lungo)

A piedi

In bici o monopattino a spinta o skateboard

In monopattino elettrico

In moto/scooter

In auto

Con i mezzi pubblici

كيف يذهب طفلك عادة إلى المدرسة في األحوال الجوية السيئة؟ )في حالة استخدام وسائل مختلفة ، حدد األطول للطريق( سيرا على االقدام

بالدراجة أو سكوتر الدفع أو لوح التزلج

في سكوتر كهربائي

بالدراجة النارية / سكوتر

بواسطة السيارة

بالمواصالت العامة

Se andate a scuola in auto, quanti alunni accompagni?

1

2

3

4

Più di 4

إذا كنت تذهب بالسيارة إلى المدرسة ، كم عدد التالميذ الذين ترافقهم؟

1

2

3

4

أكثر من 4

MOTIVAZIONI DELLE SCELTE DI SPOSTAMENTO CASA SCUOLA Se accompagni tuo/a figlio/a in auto a scuola, perché lo fai? (scegli al massimo due delle seguenti risposte):

Non ci sono collegamenti comodi con i mezzi pubblici

Abitiamo lontano

È il mezzo più veloce

La cartella/lo zaino è troppo pesante

Per le condizioni meteo

Il percorso è pericoloso

Proseguo il viaggio in macchina per andare al lavoro

Altro:

أسباب اختيارات وسائل الوصول إلى المدرسة من المنزل

إذا كنت تصطحب طفلك بالسيارة إلى المدرسة ، فلماذا تفعل ذلك؟ )اختر كحد أقصى من اإلجابات التالية(: ال توجد مواصالت مالئمة مع وسائل النقل العام

نحن نعيش بعيدا

إنها أسرع طريقة

الحقيبة / حقيبة الظهر ثقيلة جدًا

لظروف الطقس

الطريق خطير

أواصل الرحلة بالسيارة للذهاب إلى العمل

آخر:

Se accompagni tuo/a figlio/a a scuola a piedi o in bici perchè lo fai? (scegli al massimo due delle seguenti risposte)

Abitamo vicino

È più comodo

Non troverei parcheggio

È più sano

Mio/a figlio/a preferisce andare così

Non ho la macchina/moto

È più piacevole

Altro:

إذا كنت ترافق طفلك إلى المدرسة سي ًرا على األقدام أو بالدراجة ، فلماذا تفعل ذلك؟ )اختر كحد أقصى من اإلجابات التالية(

نحن نعيش في مكان قريب

إنه أكثر راحة

لن أجد موقف سيارات

إنه أكثر صحة

يفضل ابني / ابنتي الذهاب هكذا

ليس لدي سيارة / دراجة نارية

إنه أكثر إمتا ًعا

آخر:

Se tuo/a figlio/a frequenta la classe V della Primaria: tuo/a figlio/a frequenterà la Scuola Secondaria di 1^ Grado nel medesimo Istituto Comprensivo?

Sì

No

E quanto è contata nella scelta la possibilità di raggiungere la scuola a piedi o in bici?

Molto

Abbastanza

Poco

Per niente

E la possibilità di raggiungerla con i mezzi pubblici?

Molto

Abbastanza

Poco

Per niente

اذا كان طفلك في الصف الخامس ، هل ستختار نفس المؤسسة التعليمية لالنتقال الى المرحلة االعدادية؟

نعم

ال

ما مقدار اهمية الوصول إلي المدرسة سي ًرا على األقدام أو بالدراجة في اختيار المدرسة للصف األول االعدادي ؟ للغاية

بطريقة كافية

قليال

ال شيء

وإمكانية الوصول إليها بالمواصالت العامة؟

للغاية

بطريقة كافية

قليال

ال شيء

MOBILITÀ DESIDERATA

Da far compilare al/la proprio/a figlio/a

Come ti piacerebbe andare a scuola?

A piedi

In bicicletta o monopattino/pattini/skate

Con i mezzi pubblici

In auto privata

Altro:

Perché?

1. Mi piace andare a scuola coi miei compagni/amici
2. Sarebbe il modo più veloce/comodo per andare a scuola
3. Altro

وسائل التنقل المرغوب فيها

ليكملها طفلك

كيف تريد أن تذهب إلى المدرسة؟

سيرا على االقدام

بالدراجة أو السكوتر

بالمواصالت العامة

بالسيارة الخاصة

آخر:

لماذا؟

أحب الذهاب إلى المدرسة مع زملائي / أصدقائي

ستكون الطريقة الأسرع / الأكثر راحة للذهاب إلى المدرسة

آخر

DATI ANAGRAFICI DEL/LA ALUNNO/A

È

Maschio

Femmina

Quanti anni ha?

البيانات الشخصية للطالب

يكون

ذكر

أنثى

كم عمره؟

Grazie della collaborazione!

Se desideri avere ulteriori informazioni sul Piano della Mobilità Scolastica contatta il Mobility Manager del tuo Istituto Comprensivo

شكرا لتعاونك!

إذا كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات حول خطة التنقل في المدرسة ، فيرجى االتصال ب المسؤول عن مبادرة التنقل في مدرستك الشاملة